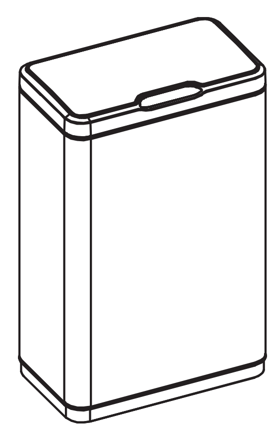
COOKE &LEWIS

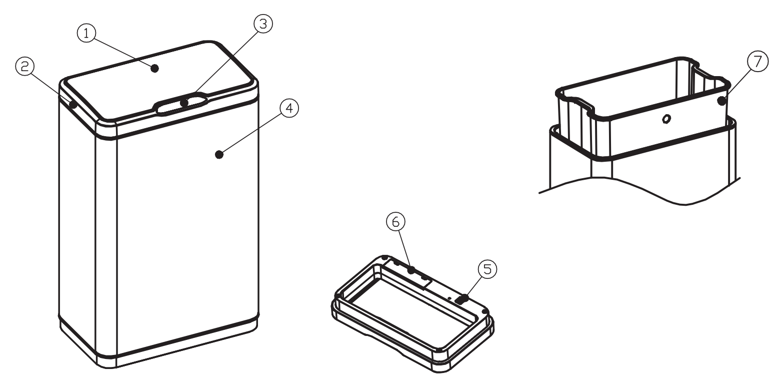


3663602791904

V20920 BX220IM

Drosera

Product description / Description du produit / Opis produktu / Produktbeschreibung / Описание продукта / Descrierea produsului / Descripción del producto / Descrição do Produto / Ürün Açıklaması



EN 1. Flap 2. Lid 3. Sensor Panel 4. Body 5. On/Off Switch 6. Battery Compartment 7. Inner Container

FR 1. Volet 2. Couvercle 3. Panneau du capteur 4. Corps 5. Interrupteur marche/arrêt 6. Compartiment des piles 7. Bac intérieur

PL 1. Klapka 2. Pokrywa 3. Panel czujnika 4. Korpus 5. Włącznik 6. Komora baterii 7. Pojemnik wewnętrzny

DE 1. Klappe 2. Deckel 3. Sensorelement 4. Gehäuse 5. Ein-/Ausschalter 6. Batteriefach 7. Innenbehälter

RUS 1. Клапан 2. Крышка 3. Сенсорная панель 4. Корпус 5. Выключатель 6. Батарейный отсек 7. Внутренний контейнер

RO 1. Clapetă batantă 2. Capac 3. Panou cu senzor 4. Corp 5. Comutator de pornire/oprire 6. Compartiment baterie 7. Recipient interior

ES 1. Cubierta 2. Tapa 3. Panel del sensor 4. Cuerpo 5. Interruptor de encendido/apagado 6. Compartimento para pilas 7. Compartimento interior

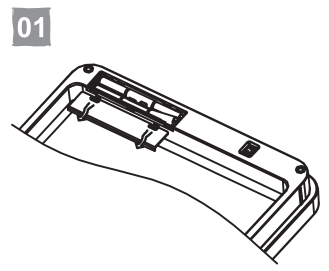
PT 1. Porta 2. Tampa 3. Painel do sensor 4. Corpo 5. Interruptor para ligar/desligar 6. Compartimento das pilhas 7. Compartimento interior

TR 1. Kapakçık 2. Kapak 3. Sensör Paneli 4. Gövde 5. Açma/Kapama Anahtarı 6. Pil Bölmesi 7. İç Kap

Assembly / Assemblage / Montaż / Montage / Сборка / Asamblare / Montaje / Montagem / Kurulum

EN Battery installation / FR Installation des piles / PL Montaż baterii / DE Einbau der Batterie / RUS Установка батареек / RO Instalarea bateriilor / ES Instalación de las pilas / PT Instalação das pilhas / TR Pillerin takılması

01



EN Remove the battery cover from the underside of the lid.

FR Retirer le cache du compartiment des piles du dessous du couvercle.

PL Zdjąć osłonę komory baterii znajdującą się w dolnej części pokrywy.

DE Entfernen Sie die Batterieabdeckung von der Unterseite des Deckels.

RUS Снимите крышку батарейного отсека под крышкой самого ведра.

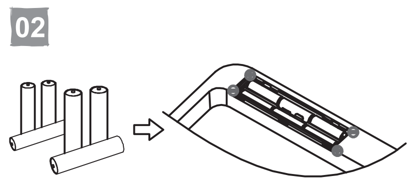
RO Scoateţi capacul bateriei de pe partea inferioară a capacului.

ES Retire la cubierta del compartimento de las pilas de la parte inferior de la tapa.

PT Retire a tampa do compartimento das pilhas na parte interior da tampa.

TR Pil kapağını kapağın alt tarafından çıkarın.

02



EN Install 6 AA alkaline batteries (not included) into the compartment ensuring you follow the correct polarity as marked.

FR Installer 6 piles alcalines AA (non fournies) dans le compartiment en respectant la polarité indiquée.

PL Do komory włożyć 6 baterii alkalicznych AA (brak w zestawie), zwracając uwagę na położenie biegunów.

DE Legen Sie 6 AA-Alkali-Mangan-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) entsprechend der Polaritätsmarkierung in das Batteriefach ein.

RUS Установите 6 батарей типа АА (не входят в комплект поставки) в отсек, соблюдая полярность.

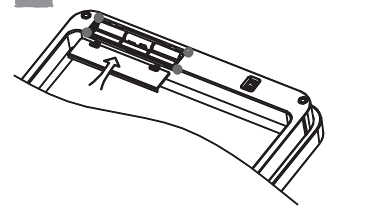
RO Instalaţi 6 baterii alcaline AA (neincluse) în compartiment, asigurându-vă că respectaţi polaritatea corectă, după cum este marcat.

ES Instale 6 pilas alcalinas AA (no incluidas) en el compartimento, asegurándose de que la polaridad sea la correcta.

PT Instale 6 pilhas alcalinas AA (não incluídas) no compartimento assegurando-se de que respeita a polaridade correta de acordo com as marcações.

TR 6 adet AA alkalin pili (dahil değildir), işaretlendiği şekilde kutuplara uyduğunuzdan emin olarak takın.

03



EN Replace the battery cover ensuring it is fully secure.

FR Replacer le cache du compartiment des piles et s'assurer qu'il est parfaitement en place.

PL Z powrotem założyć osłonę komory baterii, sprawdzając czy jest prawidłowo zamocowana.

DE Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder ein und stellen Sie sicher, dass sie hält.

RUS Установите крышку батарейного отсека. Убедитесь, что она закреплена на месте.

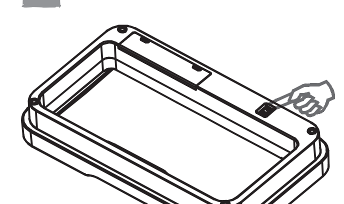
RO Puneţi la loc capacul bateriei, asigurându-vă că este fixat bine.

ES Vuelva a poner la cubierta del compartimento de las pilas, asegurándose de que queda bien colocada.

PT Volte a colocar a tampa no compartimento das pilhas, assegurando-se de que está totalmente segura.

TR Tamamen sabitlendiğinden emin olarak pil kapağını yeniden takın.

04



EN Operate the On/Off switch to turn the sensor on.

FR Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt pour activer le capteur.

PL W celu włączenia czujnika należy użyć włącznika.

DE Den Ein/Aus-Schalter drücken, um den Sensor anzuschalten.

RUS Чтобы включить датчик, используйте выключатель.

RO Acţionaţi comutatorul pornire/oprire pentru a porni senzorul.

ES Accione el interruptor de encendido/apagado para encender el sensor.

PT Use o interruptor ligar/desligar para ligar o sensor.

TR Sensörü açmak için Açma/Kapama anahtarını çalıştırın.

EN Always use alkaline batteries for long life. Never throw empty batteries into an open fire. Always dispose of discharged batteries at your local recycling point. Do not dispose of in household waste. Do not allow children to handle batteries. Ensure the correct battery type is purchased to suit this product. Always replace the whole set of batteries at one time, taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types. There is a risk of explosion if batteries are replaced with the incorrect type. Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation. Ensure the batteries are installed correctly regarding their polarity (+ and -). Remove batteries from equipment which is not to be used for an extended period of time. Remove used batteries promptly. Contact your local government authority or retailer for details of battery recycling centres.

FR Toujours utiliser des piles alcalines pour assurer une longue durée de vie. Ne jamais jeter les piles usagées dans un feu extérieur. Toujours mettre au rebut les piles usagées dans un point de recyclage local. Ne pas mettre au rebut avec les ordures ménagères. Ne pas laisser les enfants manipuler les piles. Vérifier que le type de pile utilisé est adapté à ce produit. Remplacer systématiquement l'ensemble des piles en une fois, en veillant à ne pas mélanger les piles neuves et usagées ou des piles de types différents. Utiliser des piles d'un type inadapté peut entraîner une explosion. Nettoyer les bornes des piles et de l'appareil avant installation. S'assurer que les polarités (+ et -) sont respectées lors de l'installation des piles. Retirer les piles de l'équipement s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Retirer immédiatement les piles usagées. Contacter les services administratifs locaux ou un distributeur pour plus d'informations sur les centres de recyclage de piles.

PL Należy stosować baterie alkaliczne o długiej żywotności. Nie wrzucać zużytych baterii do otwartego ognia. Zużyte baterie należy oddać do lokalnego punktu recyklingu. Nie należy wyrzucać ich z odpadami komunalnymi. Nie dopuszczać dzieci do kontaktu z bateriami. Upewnić się, że zostały zakupione odpowiednie baterie do tego produktu. Baterie należy wymieniać w tym samym czasie całymi kompletami, używając w tym celu wyłącznie nowych baterii tego samego typu. Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli zostaną zastosowane niewłaściwe baterie. Przed włożeniem baterii oczyścić styki baterii i urządzenia. Sprawdzić, czy baterie zostały prawidłowo włożone zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ i -). Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. Niezwłocznie wyjąć zużyte baterie. Aby uzyskać poradę w zakresie recyklingu, skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą.

DE Verwenden Sie immer Alkali-Mangan-Batterien, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Werfen Sie niemals leere Batterien in ein offenes Feuer. Entsorgen Sie die entladenen Batterien an Ihrem örtlichen Wertstoffhof. Nicht im Haushaltsabfall entsorgen. Halten Sie Kinder von Batterien fern. Stellen Sie sicher, dass der für dieses Produkt geeignete Batterietyp erworben wird. Ersetzen Sie immer den ganzen Batteriesatz auf einmal. Stellen Sie dabei sicher, dass alte und neue Batterien und verschiedene Batterietypen nicht vermischt werden. Es besteht Explosionsgefahr, wenn falsche Ersatzbatterien verwendet werden. Reinigen Sie vor dem Einsetzen die Batteriekontakte und die Kontakte des Geräts. Stellen Sie sicher, dass die Batterien ihrer Polarität (+ und -) nach richtig ausgerichtet sind. Entfernen Sie Batterien aus Geräten, die für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden sollen. Entfernen Sie entladene Batterien unverzüglich. Wenden Sie sich bei Fragen zu Batterierecyclingstellen an Ihre lokalen Behörden oder Händler.

RUS Для обеспечения длительного срока службы используйте только алкалиновые батареи. Не бросайте отслужившие батареи в огонь. Всегда сдавайте отслужившие батареи в местные пункты приема на утилизацию. Не выбрасывайте их вместе с прочим бытовым мусором. Держите батареи в недоступном для детей месте. Убедитесь, что приобрели батареи, подходящие для данного изделия. Выполняйте замену всего комплекта батарей, не используйте бывшие в использовании батареи совместно с новыми и не используйте батареи разных типов. В случае замены батарей на батареи неподходящего типа существует опасность взрыва. Перед установкой очистите контакты батарей и прибора. При установке соблюдайте полярность батарей (+ и -). Извлеките батареи из прибора, если не планируете использовать его в течение продолжительного периода времени. Своевременно извлекайте отслужившие батареи. Для получения информации о местных пунктах утилизации обратитесь в местные органы управления или к продавцу.

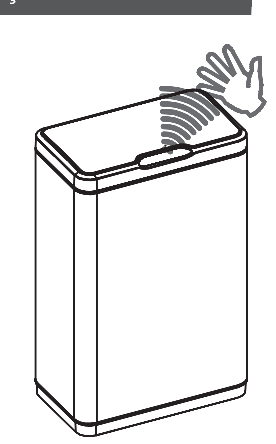
RO Utilizaţi întotdeauna baterii alcaline pentru o durată mare de viaţă. Nu aruncaţi niciodată bateriile descărcate în flacără deschisă. Eliminaţi întotdeauna bateriile descărcate la punctul local de reciclare. Nu eliminaţi împreună cu gunoiul menajer. Nu permiteţi copiilor să manevreze bateriile. Asiguraţi-vă că aţi cumpărat tipul corect de baterii, potrivite acestui produs. Înlocuiţi întotdeauna întregul set de baterii în acelaşi timp, asigurându-vă că nu combinaţi baterii noi cu vechi sau de diferite tipuri. Există riscul de explozie dacă bateriile sunt înlocuite cu un tip incorect de baterii. Ştergeţi contactele bateriilor şi cele ale dispozitivului înainte de instalarea bateriilor. Asiguraţi-vă că bateriile sunt instalate corect în privinţa polarităţii (+ şi -). Scoateţi bateriile din echipament dacă acesta nu este utilizat o perioadă îndelungată. Scoateţi imediat bateriile uzate. Contactaţi autorităţile locale sau comerciantul local pentru detalii privind centrele de reciclare a bateriilor.

ES Utilice siempre pilas alcalinas para una larga duración. No arroje nunca las pilas al fuego. Deseche siempre las pilas descargadas en un punto de reciclaje. No las tire a la basura. No deje que los niños manipulen las pilas. Asegúrese de adquirir el tipo de pila adecuado para este producto. Sustituya siempre todas las pilas a la vez, con cuidado de no mezclar pilas nuevas y usadas, ni de diferentes tipos. Existe riesgo de explosión si se sustituyen las pilas por otras de tipo incorrecto. Antes de instalar las pilas, limpie los contactos de las pilas y del dispositivo. Asegúrese de que las pilas están instaladas correctamente en función de su polaridad (+ y -). Extraiga las pilas de los equipos que no vaya a utilizar durante un tiempo prolongado. Retire sin dilación las pilas usadas. Póngase en contacto con las autoridades locales o su proveedor para obtener información detallada sobre puntos de reciclaje de pilas.

PT Use sempre pilhas alcalinas para uma vida útil longa. Nunca queime as pilhas vazias numa fogueira. Elimine sempre as pilhas no seu ponto de reciclagem local. Não as coloque nos resíduos domésticos comuns. Não permita que as crianças manuseiem as pilhas. Assegure-se de que compra o tipo correto de pilha adequado a este produto. Substitua sempre o conjunto completas das pilhas ao mesmo tempo. Tenha cuidado para não misturar pilhas gastas com novas nem pilhas de tipos diferentes. Há risco de explosão se as pilhas forem substituídas pelo tipo incorreto. Limpe os contactos da bateria e do dispositivo antes de instalar as pilhas. Certifique-se de que as pilhas estão instaladas corretamente em relação à sua polaridade (+ e -). Remova as pilhas do equipamento se este não for usado por um período prolongado de tempo. Remova as pilhas gastas de imediato. Contacte o seu representante da autoridade local ou o revendedor para obter detalhes sobre centros de reciclagem de pilhas.

TR Uzun kullanım ömrü için daima alkalin pil kullanın. Boş pilleri asla açık alevin içerisine atmayın. Boş pilleri daima yerel geri dönüşüm noktanızda imha edin. Evsel atığınızda imha etmeyin. Çocukların pilleri kullanmasına izin vermeyin. Bu ürüne uygun pil türünün satın alındığından emin olun. Tüm pil setini daima tek seferde değiştirin ve yeni ile eski pilleri veya farklı pil türlerini karıştırmamaya dikkat edin. Yanlış pil türü kullanılması durumunda patlama riski bulunur. Pilleri takmadan önce pillerin ve cihazın temas noktalarını temizleyin. Pillerin kutuplarına uygun şekilde takıldığından emin olun (+ ve -). Uzun vadede kullanılmayacak donanımın pillerini çıkarın. Kullanılmış pilleri derhal çıkarın. Pil geri dönüşüm merkezlerinin ayrıntılarıyla ilgili yerel resmi kurumunuz veya bayiniz ile iletişime geçin.

EN Operation / FR Fonctionnement / PL Obsługa / DE Bedienung / RUS Эксплуатация / RO Operarea / ES Funcionamiento / PT Funcionamento / TR Çalıştırma



EN Sensor Operation

The operating range of the sensor is approximately 15-25cm above the panel.

Operation Modes

Stand-By - The lid stays closed and a red LED blinks.

Automatic - When your hand is moved within the operating range of the sensor, the flap will open. The flap will close a few seconds after your hand is removed from the operating range.

Manual - Press the OPEN or CLOSE bin icons on the sensor panel to operate manually.

FR Fonctionnement du capteur

La plage de fonctionnement du capteur est d'environ 15 à 25 cm au-dessus du panneau.

Modes de fonctionnement

Arrêt - Le couvercle reste fermé et une LED rouge clignote.

Automatique - Lorsqu'une main pénètre dans la plage de fonctionnement du capteur, le couvercle s'ouvre. Le couvercle se ferme quelques secondes après que la main est sortie de la plage de fonctionnement.

Manuel - Appuyer sur les icônes OUVERT ou FERMÉ sur le panneau du capteur.

PL Działanie czujnika

Zakres działania czujnika znajduje się ok. 15–25 cm powyżej panelu.

Tryby pracy

Stand-By (gotowość) — Pokrywa jest zamknięta a czerwona dioda LED miga.

Automatic (automatyczny) — Jeśli w zakresie roboczym czujnika zostanie wykryty ruch ręki, klapka otworzy się. Klapka zamknie się po kilku sekundach, jeśli nie będzie wykrywany ruch ręki.

Manual (ręczny) — W celu ręcznej obsługi na panelu czujnika wcisnąć ikony kosza OTWÓRZ lub ZAMKNIJ.

DE Funktion des Sensors

Der Funktionsbereich des Sensors liegt ca. 15 - 25 cm oberhalb der Platte.

Betriebsmodi

Stand-By – der Deckel bleibt geschlossen und eine rote LED blinkt.

Automatisch – Wenn Sie Ihre Hand innerhalb der Reichweite des Sensors bewegen, öffnet sich die Klappe. Die Klappe wird einige Sekunden, nachdem Sie Ihre Hand aus der Reichweite entfernen, geschlossen.

Manuell – Mit den Eimersymbolen ÖFFNEN oder SCHLIESSEN auf dem Sensorelement manuell bedienen.

RUS Работа датчика

Зона действия датчика составляет 15–25 см над панелью.

Режимы работы

Режим ожидания: крышка закрыта, светодиодный индикатор мигает красным светом.

Автоматический: при поднесении руки к изделию в зоне действия датчика клапан открывается автоматически. Клапан закрывается через несколько секунд после того, как пользователь уберет руку из зоны действия датчика.

Ручной: чтобы открыть или закрыть изделие вручную, необходимо нажимать значки ОТКРЫТЬ или ЗАКРЫТЬ соответственно, расположенные на сенсорной панели.

RO Funcţionarea senzorului

Raza de funcţionare a senzorului este aproximativ 15 - 25 cm deasupra panoului.

Moduri de funcţionare

În aşteptare - Capacul rămâne deschis, iar un LED roşu clipeşte.

Automat - Atunci când mişcaţi mâna în raza de funcţionare a senzorului, clapeta batantă se deschide. Clapeta batantă se va închide la câteva secunde după ce aţi scos mâna din raza de funcţionare.

Manual - Apăsaţi pictograma DESCHIDE sau ÎNCHIDE a coşului de pe panoul senzorului pentru a opera manual.

ES Funcionamiento del sensor

El rango de funcionamiento del sensor es de aproximadamente 15-25 cm por encima del panel.

Modos de funcionamiento

Stand-By (En espera): la tapa permanece cerrada y un LED rojo parpadea.

Automatic (Automático): si la mano se mueve dentro del rango de funcionamiento del sensor, la cubierta se abrirá. La cubierta se cierra unos segundos después de retirar la mano del rango de funcionamiento.

Manual: pulse los iconos de APERTURA o CIERRE del cubo en el panel del sensor para accionar la tapa manualmente.

PT Funcionamento do sensor

O alcance operacional do sensor é de aproximadamente 15 a 25 cm acima do painel.

Modos de funcionamento

Em espera - A tampa permanece fechada e um LED vermelho está intermitente.

Automático - Quando a sua mão se move dentro do alcance operacional do sensor, a porta abre-se. A porta fechar-se-á alguns segundos depois de a sua mão sair da área de alcance operacional.

Manual - Prima os ícones para ABRIR ou FECHAR o caixote no painel do sensor para operar manualmente.

TR Sensörün Çalıştırılması

Sensörün çalışma aralığı panelin yaklaşık 15-25 cm üzeridir.

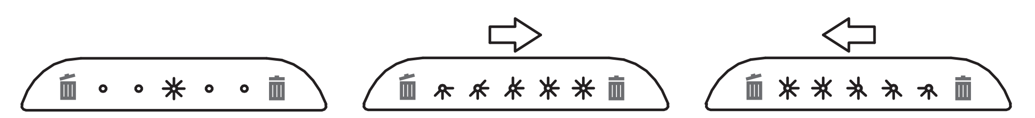
Çalışma Modları

Bekleme - Kapak kapalı kalır ve kırmızı bir LED yanıp söner.

Otomatik - Elinizi sensörün çalışma aralığında hareket ettirdiğinizde kapakçık açılır. Kapakçık, elinizi çalışma aralığından çektikten birkaç saniye sonra kapanır.

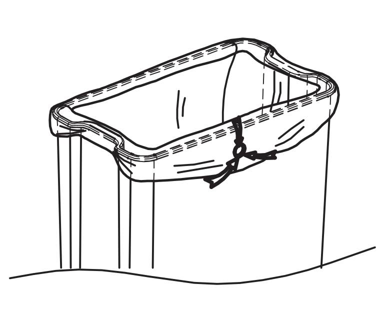
Manuel - Manuel olarak çalıştırmak için sensör panelindeki çöp kutusunu AÇMA veya KAPATMA simgelerine basın.

EN Sensor Panel / FR Panneau de capteur / PL Panel czujnika / DE Sensorelement / RUS Сенсорная панель / RO Panoul cu senzor / ES Panel de sensor / PT Painel do sensor / TR Sensör Paneli



EN Single red LED in the centre is Stand By.	The red LEDs move from left to right when the flap is opening.	The red LEDs move from right to left when the flap is closing.
FR Une LED statique au centre indique le mode Arrêt.	Les LED rouges se déplacent de gauche à droite à l'ouverture du couvercle.	Les LED rouges se déplacent de droite à gauche à la fermeture du couvercle.
PL Pojedyncza czerwona dioda LED pośrodku oznacza stan gotowości.	W trakcie otwierania klapki czerwona dioda LED przesuwa się od lewej do prawej strony.	W trakcie zamykania klapki czerwona dioda LED przesuwa się od prawej do lewej do strony.
DE Einzelne rote LED in der Mitte bedeutet Stand-By.	Die roten LEDs bewegen sich von links nach rechts, wenn die Klappe sich öffnet.	Die roten LEDs bewegen sich von rechts nach links, wenn die Klappe sich schließt.
RUS Один светодиодный индикатор красного цвета в центре означает работу в режиме ожидания.	Красные светодиодные индикаторы двигаются слева направо при открытии клапана.	Красные светодиодные индикаторы двигаются справа налево при закрытии клапана.
RO Un singur LED roşu în centru semnifică „În aşteptare".	LED-urile roşii se mişcă de la stânga la dreapta atunci când clapeta batantă se deschide.	LED-urile roşii se mişcă de la dreapta la stânga atunci când clapeta batantă se închide.
ES El LED rojo del centro está en espera.	Los LED rojos se iluminan de izquierda a derecha mientras se abre la tapa.	Los LED rojos se iluminan de derecha a izquierda mientras se cierra la tapa.
PT Um único LED vermelho no centro quando está em espera.	Os LEDs vermelhos movem-se da esquerda para a direita quando a porta está a abrir.	Os LEDs vermelhos movem-se da direita para a esquerda quando a porta está a fechar.
TR Ortadaki tekli kırmızı LED, Bekleme modudur.	Kırmızı LED'ler, kapakçık açılırken soldan sağa hareket eder.	Kırmızı LED'ler, kapakçık kapanırken sağdan sola hareket eder.

EN Adding a bin liner / FR Installer un sac poubelle / PL Wkładanie worka na śmieci / DE Einen Müllbeutel einlegen / RUS Использование мусорных мешков / RO Adăugarea unui sac / ES Colocación de la bolsa / PT Colocar um saco do lixo / TR Çöp torbasının takılması



EN Stretch the bin liner over the rim of the inner container and push the excess through the bag hole on the side.

FR Déployer le sac poubelle sur le contour du bac intérieur et placer l'excédent dans le compartiment en suivant les côtés.

PL Naciągnąć worek wokół obrzeża wewnętrznego pojemnika, a pozostały brzeg worka wcisnąć po bokach otworu na worek.

DE Den Müllbeutel über den Rand des Innenbehälters ziehen und was übersteht durch das Beutelloch an der Seite drücken.

RUS Натяните мусорный мешок на кромку внутреннего контейнера, а излишек протолкните в специальное отверстие сбоку.

RO Trageţi sacul peste marginea recipientului interior şi împingeţi excesul prin orificiul lateral pentru sac.

ES Estire la bolsa del cubo sobre el borde del compartimento interior e introduzca la parte sobrante a través del orificio para la bolsa del lateral.

PT Estique o saco do lixo sobre o rebordo do compartimento interno e empurre o excesso através do orifício para o saco na parte lateral.

TR Çöp torbasını iç kabın çerçevesi üzerinde esnetin ve fazlalığını yandaki torba deliğinin içerisinden itin.

EN Care & maintenance / FR Entretien et maintenance / PL Pielęgnacja i konserwacja / DE Pflege und Wartung / RUS Уход и обслуживание / RO Îngrijire şi întreţinere / ES Cuidados y Mantenimiento / PT Cuidados e manutenção / TR Bakım ve Onarım

EN Do not place the bin in direct sunlight – the heat could activate the sensor panel.

Avoid dropping the lid or bumping into the sensor panel.

The lid and sensor panel are not suitable for cleaning in a dishwasher or under running water.

For daily cleaning of the lid and sensor panel: please use a damp cloth and a normal household cleaning agent. Always read the label and carefully follow the instructions!

If the Sensor Panel does not operate, please ensure that the On/Off switch is turned on and that the batteries have not expired.

FR Ne pas exposer la poubelle à la lumière directe du soleil, car la chaleur pourrait activer le panneau de capteur.

Éviter de lâcher le couvercle ou de cogner le panneau de capteur.

Le couvercle et le panneau de capteur ne sont pas lavables au lave-vaisselle ni sous l'eau courante.

Pour un nettoyage quotidien du couvercle et du panneau capteur : utiliser un chiffon humide et un nettoyant ménager normal. Toujours lire l'étiquette et suivre attentivement les instructions !

Si le panneau de capteur ne fonctionne pas, vérifier que l'interrupteur marche/arrêt est allumé et que les piles ne sont pas déchargées.

PL Nie stawiać kosza w miejscu bezpośredniego działania promieni słonecznych — zbyt wysoka temperatura może aktywować panel czujnika.

Unikać upuszczania pokrywy lub uderzania w panel czujnika.

Pokrywa i panel czujnika nie nadają się do mycia w zmywarce lub pod bieżącą wodą.

Do regularnego czyszczenia pokrywy i panelu czujnika stosować wilgotną szmatkę i zwykłe domowe środki czyszczące. Należy zapoznać się z etykietą produktu i postępować zgodnie ze wskazówkami!

Jeśli panel czujnika nie działa, sprawdzić, czy włącznik jest włączony oraz czy baterie nie są zużyte.

DE Stellen Sie den Eimer nicht in direktes Sonnenlicht – die Hitze kann das Sensorelement aktivieren.

Den Deckel nicht fallen lassen und nicht an das Sensorelement stoßen.

Der Deckel und das Sensorelement sind nicht für das Spülen in einer Spülmaschine oder unter laufendem Wasser geeignet.

Für die tägliche Reinigung des Deckels und des Sensorelements: verwenden Sie bitte ein feuchtes Tuch und ein normales Haushaltsreinigungsmittel. Lesen Sie immer das Etikett und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig!

Wenn der Sensor nicht funktioniert, stellen Sie sicher, dass der Ein/Aus-Schalter eingeschaltet ist und dass die Batterien noch nicht abgelaufen sind.

RUS Не ставьте ведро под прямые солнечные лучи — тепло может активировать датчик на сенсорной панели.

Не роняйте крышку и не допускайте ударов по сенсорной панели.

Крышка и сенсорная панель не предназначены для мытья в посудомоечной машине или под краном.

Для ежедневной очистки крышки и сенсорной панели используйте влажную ткань и нейтральное моющее средство. Ознакомьтесь с информацией на этикетке и строго следуйте инструкциям!

Если сенсорная панель не работает, убедитесь, что выключатель включен, а срок действия батарей не истек.

RO Nu aşezaţi coşul de gunoi în lumină solară directă; căldura poate activa panoul senzorului.

Evitaţi trântirea capacului sau lovirea panoului cu senzor.

Capacul şi panoul cu senzor nu sunt destinate curăţării în maşina de spălat vase sau sub jet de apă.

Pentru curăţarea zilnică a capacului sau a panoului cu senzor, utilizaţi o lavetă umedă şi un agent de curăţat obişnuit. Citiţi întotdeauna eticheta şi urmaţi cu atenţie instrucţiunile!

Dacă panoul cu senzor nu funcţionează, asiguraţi-vă că bateriile nu au expirat, iar comutatorul de pornire/oprire este pornit.

ES No exponga el cubo a la luz solar directa; el calor podría activar el panel del sensor.

No deje caer la tapa ni golpee el panel del sensor.

La tapa y el panel del sensor no se pueden lavar en lavavajillas ni en agua corriente.

Para la limpieza diaria de la tapa y el panel del sensor, utilice un paño húmedo y un limpiador doméstico normal. Lea siempre la etiqueta y siga rigurosamente las instrucciones.

Si el panel del sensor no funciona, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado está en la posición de encendido y que las pilas no han caducado.

PT Não exponha o caixote do lixo à luz solar direta, pois o calor pode ativar o painel do sensor.

Evite deixar cair a tampa ou embater no painel do sensor.

A tampa e o painel do sensor não são apropriados para a lavagem na máquina de lavar louça nem em água corrente.

Para a limpeza diária da tampa e do painel do sensor, use um pano húmido e um detergente doméstico comum. Leia sempre o rótulo e siga cuidadosamente as instruções!

Se o painel do sensor não funcionar, certifique-se de que o interruptor para ligar/desligar está ligado e que as pilhas não estão gastas.

TR Çöp kutusunu doğrudan güneş ışığına yerleştirmeyin. Isı, sensör panelini etkinleştirebilir.

Kapağı düşürmekten veya sensör paneline vurmaktan kaçının.

Kapak ve sensör paneli, bulaşık makinesinde veya akan suyun altında temizlemeye uygun değildir.

Kapağın ve sensör panelinin gündelik temizliği için lütfen nemli bir bez ve normal ev temizliği maddesi kullanın. Daima etiketi okuyun ve talimatları dikkatle izleyin!

Sensör Paneli çalışmazsa lütfen Açma/Kapama anahtarının açık olduğundan ve pillerin boş olmadığından emin olun.

EN

Before you start

To ensure the Sensor Bin functions properly, place it on a flat surface and check the lid is fitted correctly.

Safety

This sensor bin can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the sensor bin in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the sensor bin. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Recycling & disposal

WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.

Guarantee conditions

At Cooke & Lewis we take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create ranges of products incorporating design and durability. That's why we offer a 5 year guarantee against manufacturing defects on our Stainless Steel Sensor Bin.

This Stainless Steel Sensor Bin is guaranteed for 5 years from the date of purchase, if bought in store, or delivery, if bought online, for normal (non-professional or commercial) household use. You may only make a claim under this guarantee upon presentation of your sales receipt or purchase invoice. Please keep your proof of purchase in a safe place.

The guarantee covers product failures and malfunctions provided the Stainless Steel Sensor Bin was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with standard practice and with the information contained above and in the user manual. This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear of the Stainless Steel Sensor Bin and damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident or modification of the product. The guarantee is limited to parts recognised as defective. It does not, in any case, cover ancillary costs (movement, labour) and direct and indirect damage.

If the Stainless Steel Sensor Bin is defective, we will replace it.

Rights under this guarantee are enforceable in United Kingdom. Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the Stainless Steel Sensor Bin from. The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

Distributor: B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE United Kingdom
www.diy.com

SFD Limited, Trade House, Mead Avenue, Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom

Manufacturer, Fabricant, Producent, Hersteller, Producator, Fabricante:

Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

FR

Avant de commencer

Pour assurer le bon fonctionnement de la poubelle, placer le capteur sur une surface plane et vérifier que le couvercle est correctement installé.

Sécurité

Le capteur peut être utilisé par un enfant de 8 ans ou plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec un manque d'expérience ou de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou si des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité leur ont été données et qu'ils ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le capteur. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Recyclage et mise au rebut

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

Conditions de garantie

Le distributeur auprès duquel vous avez acheté la poubelle rectangulaire en acier inoxydable avec capteur répond de tout défaut de conformité ou vice caché de la poubelle rectangulaire en acier inoxydable avec capteur, conformément aux clauses suivantes : Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou sur l'étiquetage ;

2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 du Code civil

Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

IMPORTANT - A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE : A LIRE SOIGNEUSEMENT

PL

Przed rozpoczęciem użytkowania

W celu sprawdzenia prawidłowego działania kosza z czujnikiem umieścić kosz na płaskiej powierzchni i upewnić się, że pokrywa jest prawidłowo zamocowana.

Bezpieczeństwo

Dzieci w wieku 8 lat i powyżej, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą używać kosza z czujnikiem wyłącznie pod nadzorem oraz po udzieleniu im odpowiednich instrukcji w zakresie jego bezpiecznego użytkowania i związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny wykorzystywać kosza do zabawy. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Recykling i utylizacja

Symbol WEEE. Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura, urządzenie należy oddać do recyklingu. Informacje o recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w miejscowym sklepie.

Warunki gwarancji

Marka Cooke & Lewis przyklada szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Dlatego też oferujemy 15-letnią gwarancję obejmującą wady produkcyjne na nasz kosz na śmieci ze stali nierdzewnej z czujnikiem.

Kosz na śmieci ze stali nierdzewnej z czujnikiem jest objęty gwarancją przez 15 lat od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego. W ramach tej gwarancji użytkownik może dokonać zgłoszenia reklamacyjnego wyłącznie po przedstawieniu paragonu lub faktury. Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancją objęte są wady i uszkodzenia produktu pod warunkiem, że kosz na śmieci ze stali nierdzewnej z czujnikiem był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie ze standardowymi zasadami oraz informacjami przedstawionymi powyżej oraz w instrukcji użytkownika. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia kosza na śmieci ze stali nierdzewnej z czujnikiem, uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub instalacji, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja obejmuje tylko wadliwe części. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, robocizny) ani strat bezpośrednich lub pośrednich. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia kosza na śmieci ze stali nierdzewnej z czujnikiem zostanie on wymieniony. Pytania związane z gwarancją należy kierować do sklepu współpracującego z dystrybutorem, w którym zakupiono kosz na śmieci ze stali nierdzewnej z czujnikiem. Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE DO WGLĄDU

DE

Bevor Sie beginnen

Um sicherzustellen, dass der Sensoreimer richtig funktioniert, stellen Sie ihn auf einer flachen Oberfläche auf und prüfen Sie, ob der Deckel richtig sitzt.

Sicherheit

Dieser Sensoreimer kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen verwendet werden, wenn sie eine Einweisung erhalten haben oder entsprechend der sicheren Anwendung des Sensoreimers angewiesen wurden und sie die möglichen Gefahren in diesem Zusammenhang verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Sensoreimer spielen. Reinigungs- und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Recycling und Entsorgung

WEEE Symbol. Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte bei einem

Wertstoffhof/Recycling-Sammelstelle abgeben.
Weitere Recycling-Hinweise erhalten Sie bei
Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung.

Garantiebedingungen

Haben Sie den rechteckigen Sensor-Edelstahlabfalleimer im Geschäft gekauft, ist der Händler haftbar, wenn das Produkt gemäß (§ 312a (2) Absatz 1, 3 BGB, Art. 246 (1) (5) Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuche – „EGBGB") defekt ist. Haben Sie den rechteckigen Sensor-Edelstahlabfalleimer online gekauft, ist der Händler haftbar, wenn das Produkt gemäß (Art. 246a 1 (1) Absatz 1 (8) Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuche – „EGBGB") defekt ist.

WICHTIG – FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

RUS

Перед началом эксплуатации

Чтобы удостовериться в нормальной работе мусорного ведра с датчиком, установите его на плоской поверхности и убедитесь, что крышка установлена должным образом.

Безопасность

Данное мусорное ведро с датчиком может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом или знаниями только в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили соответствующие инструкции, позволяющие им безопасно эксплуатировать прибор и дающие им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией. Не разрешайте детям играть с мусорным ведром с датчиком. Дети могут осуществлять очистку и обслуживание прибора только под присмотром взрослых.

Переработка и утилизация

Код даты производства (20yy – год и Wxx –неделя выпуска) см. на упаковке

Условия предоставления гарантии

Cooke & Lewis уделяет особое внимание выбору материалов высшего качества и использует особые технологии изготовления, что позволяет нам создавать надежные товары с привлекательным дизайном. Поэтому прямоугольное ведро из нержавеющей стали с датчиком поставляется с 15-летней гарантией на производственный брак.

15-летняя гарантия на прямоугольное ведро из нержавеющей стали с датчиком действует со дня приобретения при покупке в магазине или со дня доставки при покупке онлайн при условии обычного (не профессионального или коммерческого) бытового использования. Заявление гарантийных требований возможно только при предъявлении чека или счета-фактуры. Храните документы, подтверждающие совершение покупки, в надежном месте. Гарантия распространяется на дефекты и неисправности продукта при условии, что прямоугольное ведро из нержавеющей стали с датчиком использовалось по назначению и его установка, очистка и техническое обслуживание проводились в соответствии с принятыми нормами и информацией, которая содержится в руководстве пользователя. Гарантийное обслуживание не распространяется на дефекты и повреждения, вызванные естественным износом прямоугольного ведра из нержавеющей стали с датчиком, а также на повреждения, которые могли возникнуть по причине ненадлежащего использования, неправильной установки или сборки, неосторожности или модификации изделия. Гарантия распространяется только на детали, признанные неисправными. Ни при каких условиях гарантия не покрывает дополнительные расходы (транспортировку, работы), а также прямые и косвенные убытки. Мы производим замену в случае выявления дефектов прямоугольного ведра из нержавеющей стали с датчиком. По любым вопросам в отношении гарантии необходимо обращаться в магазин дистрибьютора, у которого вы приобрели прямоугольное ведро из нержавеющей стали с датчиком. Данная гарантия является дополнением к вашим законным правам и никак не влияет на них.

ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

RO

Înainte de a începe

Pentru a asigura funcţionarea corespunzătoare a coşului de gunoi cu senzor, aşezaţi-l pe o suprafaţă plană şi verificaţi fixarea corectă a capacului.

Siguranţă

Acest coş de gunoi cu senzor poate fi folosit de copii începând cu vârsta de 8 ani şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experienţă şi cunoştinţe numai sub supraveghere sau dacă au beneficiat de instruire cu privire la utilizarea în siguranţă a coşului de gunoi şi dacă înţeleg pericolele aferente. Copiilor nu le este permis să se joace cu coşul de gunoi cu senzor. Curăţarea şi întreţinerea de utilizator nu se vor efectua de copii nesupravegheaţi.

Reciclare şi eliminare

Simbol DEEE. Deşeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deşeurile menajere. Vă rugăm să reciclaţi acolo unde există facilităţi. Luaţi legătura cu autorităţile dumneavoastră locale sau magazinul de desfacere pentru a obţine informaţii privind reciclarea.

Condiţii de garanţie

Un certificat de garanţie suplimentar vă va fi înmânat în magazin, la cumpărarea coşului de gunoi cu senzor, dreptunghiular, din oţel inoxidabil.

IMPORTANT - A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE: A SE CITI CU ATENȚIE

ES

Antes de empezar

Para asegurarse de que el cubo con sensor funciona correctamente, colóquelo en una superficie plana y compruebe que la tapa esté colocada correctamente.

Seguridad

Este cubo con sensor lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o mental, o sin experiencia ni conocimientos, si se les ha supervisado o instruido acerca del uso del cubo con sensor de una forma segura y comprenden los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el recipiente del sensor. Los niños no pueden realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato sin estar supervisados.

Reciclaje y desechos

Símbolo WEEE. Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos donde existan centros adecuados. Pida consejo a su ayuntamiento o a su comercio local sobre el reciclaje.

Condiciones de la garantía

Todos los gastos relacionados (transporte, instalación incorrecta), así como cualquier daño directo o indirecto quedan excluidos de la garantía.

El Distribuidor será responsable de los defectos de conformidad del Cubo de basura rectangular de acero inoxidable con sensor según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de fecha 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de Protección de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

PT

Antes de começar

Para garantir que o caixote do lixo com sensor funciona adequadamente, coloque-o sobre uma superfície plana e verifique se a tampa está instalada corretamente.

Segurança

Este caixote do lixo com sensor pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do caixote do lixo com sensor de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o caixote do lixo com sensor. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Reciclagem e eliminação

Símbolo REEE. Os resíduos de aparelhos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Proceda à reciclagem onde existirem instalações adequadas para o efeito. Verifique junto das autoridades locais ou da loja onde adquiriu o seu aparelho informações sobre a reciclagem.

Condições de garantia

O distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do caixote do lixo retangular em aço inoxidável com sensor, de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), corrigido pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

IMPORTANTE - GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS: A LER COM ATENÇÃO

TR

Başlamadan önce

Sensörlü Çöp Kutusunun düzgün bir şekilde çalışmasını sağlamak için, ürünü düz bir zemine yerleştirin ve kapağın doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin.

Emniyet

Bu sensörlü çöp kutusu, güvenli bir şekilde kullanılmasına yönelik denetim sağlanıp ilgili talimatların verilmesi ve söz konusu tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel becerileri kısıtlı olan ya da gereken deneyime ve bilgi birikimine sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların sensörlü çöp kutusuyla oynamasına izin verilmemelidir. Denetim sağlanmadığı takdirde cihazın temizliği ve bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Geri dönüştürme ve imha etme

Atık elektrikli ürünler (AEEE), evsel atıklarla birlikte imha edilmemelidir.

Olanakların mevcut olduğu durumlarda lütfen geri dönüşümden geçirin. Geri dönüştürme tavsiyesi almak için yerel resmi kuruma, evsel atık imha etme servislerine veya ürünü satın aldığınız bayiye başvurun.

Ürünün veya ambalajının üzerindeki konteyner sembolü, bu ürünün normal evsel atıklarla aynı şekilde imha edilemeyeceğini gösterir. Bu ürün, geri dönüştürülmek üzere elektrikli ve elektronik ekipman toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde imha edilmesini sağlayarak ürünün yanlış imha edilmesi sonucunda çevrede ve kamu sağlığında oluşabilecek olası olumsuz etkileri engellemeye yardımcı olacaksınız.

Garanti koşulları

WEEE sembolü. Atık elektrikli ürünler evsel atıklar ile birlikte imha edilmemelidir. Lütfen geri dönüşüm tesislerinin olduğu yerlerde bu tesislere müracaat edin. Geri dönüşüm ile ilgili bilgi almak için, yerel makamlara veya aldığınız yere danışın.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante:

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

To view instruction manuals online, visit www.kingfisher.com/products

FR www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products

PL www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products

RUS **Импортер:**
ООО «Касторама РУС»
Дербеневская наб., дом 7, стр.8,
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Изготовитель для России:
АЙНОКС БИН ПРОДАКТС ЛИМИТЕД

Адрес:
№ 16 ЦЗИНЬСИН РОУД, ЦЗИНЬГУЧЖОУ ИСТ ДЕВЕЛОПМЕНТ ЗОУН, СИНЬХОЙ ДИСТРИКТ, ЦЗЯНМЭНЬ, ГУАНДУН, КИТАЙ

ЕАС

Онлайн-версии руководств по эксплуатации доступны на странице www.kingfisher.com/products

RO www.bricodepot.ro

Pentru a consulta manualele de instrucţiuni online, vizitaţi www.kingfisher.com/products

ES www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite www.kingfisher.com/products

PT www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products

TR **İthalatçı Firma:**
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300 Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini
için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve
Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ

0850 209 50 50